

# COMPTES ANNUELS 2015

DER SCHWEIZERISCHEN LEBENSRETTUNGS-GESELLSCHAFT SLRG NACH SWISS GAAP FER 21

DELLA SOCIETÀ SVIZZERA DI SALVATAGGIO SSS SECONDO LE NORME SWISS GAAP FER 21

DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DE SAUVETAGE SSS PRÉSENTÉS SELON LES NORMES SWISS GAAP RPC 21

**BÉNÉVOLE.**

**SPORTIVE.**

**ENGAGÉE.**

**WWW.SSS.CH**



SLRG SSS

**Vos nageurs sauveteurs**

# Contenu

## 2

<b>Bilan au 31 décembre</b>	Page 4
<b>Compte d'exploitation</b>	Page 5
<b>Tableau de financement</b>	Page 6
<b>Tableau de variation du capital</b>	Page 7
<b>Annexe aux comptes annuels</b>	Page 8
<b>Précisions relatives au bilan</b>	Page 9
<b>Précisions relatives au compte d'exploitation</b>	Page 12
<b>Autres explications</b>	Page 14



Rapport de l'organe de révision  
sur le contrôle restreint  
à l'Assemblée générale des membres de  
Société Suisse de Sauvetage SSS  
Sursee

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de flux de trésorerie, tableau de variation du capital et annexe) de Société Suisse de Sauvetage SSS pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2015. Conformément aux dispositions de Swiss GAAP RPC 21, le rapport de performance n'est pas soumis au contrôle de l'organe de révision. Le contrôle restreint des indications de l'exercice précédent mentionnées dans les comptes annuels a été effectué par un autre organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément à la Swiss GAAP RPC incombe à la Direction alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des procédures de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'association contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec les dispositions de Swiss GAAP RPC. En outre, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

En outre, nous attestons que les dispositions de la Fondation Zewo, à contrôler selon les dispositions stipulées par l'art. 12 du Règlement relatif au label de qualité Zewo, sont respectées.

PricewaterhouseCoopers AG

Norbert Kühnis  
Expert-réviseur  
Réviseur responsable

Thomas Vogel  
Expert-réviseur

Luzern, le 4 mars 2016

# Bilan au 31 décembre

4



EN CHF ANNEXE CHIFFRE 2014 2015

## ACTIF

Liquidités	1	1'765'957	1'234'382
Titres	2	849'075	837'880
Créances résultant de livraisons et de prestations	3	45'574	51'374
Autres créances	4	4'876	101'962
Stocks	5	81'057	277'830
Comptes de régularisation actif	6	251'197	244'125
<b>Actif circulant</b>		<b>2'997'738</b>	<b>2'747'553</b>

Immobilisations corporelles	7	43'618	106'902
<b>Actif immobilisé</b>		<b>43'618</b>	<b>106'902</b>

**ACTIF** 3'041'356 2'854'455

## PASSIF

Dettes résultant de livraisons et de prestations	8	134'925	307'366
Autres dettes à court terme	9	46'506	63'731
Comptes de régularisation passif		58'887	74'328
<b>Capitaux de tiers à court terme</b>		<b>240'317</b>	<b>445'425</b>

**Capital des fonds** 10 284'650 370'240

Capital désigné		1'571'000	1'218'000
Capital libres		945'390	820'789
<b>Capital de l'organisation</b>	<b>11</b>	<b>2'516'390</b>	<b>2'038'789</b>

**PASSIF** 3'041'356 2'854'455

# Compte d'exploitation

5

EN CHF

ANNEXE CHIFFRE

2014

2015

## COMPTE D'EXPLOITATION

### PRODUIT

Dons		641'644	676'375
Legs et successions		500'000	1'000
Formations et autres prestations de services	12	1'354'931	1'303'239
Contributions d'organisations à but non lucratif	13	597'698	587'986
<b>Produit d'exploitation</b>		<b>3'094'273</b>	<b>2'568'600</b>

### CHARGES

Appels au don		-344'831	-194'297
Projets et prestations de services		-855'296	-1'228'081
Personnel		-1'014'131	-1'170'548
Autres charges d'exploitation		-445'981	-465'825
Amortissements sur immobilisations corporelles et valeurs immatérielles		-52'663	-60'026
<b>Total des charges d'exploitation</b>		<b>-2'712'902</b>	<b>-3'118'778</b>

<b>Résultat d'exploitation</b>		<b>381'370</b>	<b>-550'177</b>
--------------------------------	--	----------------	-----------------

Résultat financier	18	40'249	-21'780
Résultat hors exploitation	19	0	179'947
<b>Résultat sans fonds</b>		<b>421'619</b>	<b>-392'010</b>

Dotations au capital des fonds	20	-174'562	-241'350
Affectation du capital des fonds	20	163'155	155'759
<b>Résultat avant variation du capital de l'organisation</b>		<b>410'212</b>	<b>-477'601</b>

Dotations au capital de l'organisation	20	-430'000	0
Affectation du capital de l'organisation	20	58'000	353'000

<b>RÉSULTAT</b>		<b>38'213</b>	<b>-124'601</b>
-----------------	--	---------------	-----------------

# Tableau de financement

6

Le tableau de financement complète le bilan et le compte d'exploitation en donnant des indications supplémentaires sur les processus d'investissement et de financement ainsi que sur l'évolution de la situation financière de la Société Suisse de Sauvetage SSS.

EN CHF	2015
Résultat sans fonds	-392'010
Amortissements	60'026
Diminution/(augmentation) titres	11'195
Diminution/(augmentation) créances	-102'884
(Augmentation)/diminution stocks	-196'773
Diminution/(augmentation) comptes de régularisation actif	7'072
(Diminution)/augmentation dettes à court terme	189'668
(Diminution)/augmentation comptes de régularisation passif	15'441
<b>Flux financiers provenant de l'activité d'exploitation</b>	<b>-408'265</b>
Investissements en placements financiers	0
Désinvestissements en placements financiers	0
Investissements en immobilisations corporelles meubles	-98'840
Investissements en immobilisations corporelles immeubles	-24'470
<b>Flux financiers provenant de l'activité d'investissement</b>	<b>-123'310</b>
Remboursement de dettes financières à court terme	0
Souscription de dettes financières à court terme	0
<b>Flux financiers provenant de l'activité de financement</b>	<b>0</b>
<b>Variations nettes du fonds des liquidités</b>	<b>-531'575</b>
<b>Liquidités au 1er janvier</b>	<b>1'765'957</b>
<b>Liquidités au 31 décembre</b>	<b>1'234'382</b>
<b>VARIATION DES LIQUIDITÉS</b>	<b>-531'575</b>

Le tableau de financement paraît pour la première fois comme partie intégrante du rapport annuel de la SSS. On renonce de façon unique à une comparaison avec l'exercice précédent.

# Tableau de variation du capital

7

Le tableau de variation du capital présente les dotations en moyens ressortissant au capital des fonds et au capital de l'organisation, leur utilisation et leur niveau. Le capital des fonds comprend les moyens à affectation déterminée pour des projets. Le capital de l'organisation regroupe les moyens relevant du financement propre, sans limitation d'utilisation par des tiers.

EN CHF	EXPLICATIONS LETTRE	EXISTANT INITIAL 01.01.14	RENTREES	SORTIES	EXISTANT FINAL 31.12.14
Fonds jardin d'enfants		142'370	0	-142'370	0
Fonds sport de sauvetage		7'920	0	0	7'920
Fonds aquamap		55'710	9'462	0	65'172
Fonds organisation de direction		67'242	0	-20'785	46'457
Fonds SLRG on Tour		0	165'100	0	165'100
<b>Capital des fonds</b>	<b>a)</b>	<b>273'242</b>	<b>174'562</b>	<b>-163'155</b>	<b>284'649</b>
Marketing		131'000	180'000	-58'000	253'000
Relations publiques		172'000	0	0	172'000
Prévention		200'000	0	0	200'000
Formation		286'000	0	0	286'000
Finance		80'000	0	0	80'000
Organisation		330'000	250'000	0	580'000
<b>Capital constitué affecté</b>	<b>b)</b>	<b>1'199'000</b>	<b>430'000</b>	<b>-58'000</b>	<b>1'571'000</b>
<b>Capital libre</b>	<b>c);d)</b>	<b>840'347</b>	<b>105'043</b>	<b>0</b>	<b>945'390</b>
<b>CAPITAL DE L'ORGANISATION</b>		<b>2'039'347</b>	<b>535'043</b>	<b>-58'000</b>	<b>2'516'390</b>

EN CHF	EXPLICATIONS LETTRE	EXISTANT INITIAL 01.01.15	RENTREES	SORTIES	EXISTANT FINAL 31.12.15
Fonds formation et formation continue orientée groupe cible		0	55'510	-23'020	32'490
Fonds sport de sauvetage		7'920	0	-7'920	0
Fonds aquamap		65'172	0	-50'016	15'156
Fonds organisation de direction		46'457	0	-46'457	0
Fonds SLRG on Tour		165'100	0	-1'800	163'300
Fonds La sécurité sur l'eau fait référence		0	185'840	-26'546	159'294
<b>Capital des fonds</b>	<b>a)</b>	<b>284'649</b>	<b>241'350</b>	<b>-155'759</b>	<b>370'240</b>
Marketing		253'000	0	-53'000	200'000
Relations publiques		172'000	0	-18'000	154'000
Prévention		200'000	0	-90'000	110'000
Prévention		286'000	0	-109'000	177'000
Finance		80'000	0	-30'000	50'000
Organisation		580'000	0	-53'000	527'000
<b>Capital constitué affecté</b>	<b>b)</b>	<b>1'571'000</b>	<b>0</b>	<b>-353'000</b>	<b>1'218'000</b>
<b>Capital libre</b>		<b>945'390</b>	<b>0</b>	<b>-124'601</b>	<b>820'789</b>
<b>CAPITAL DE L'ORGANISATION</b>		<b>2'516'390</b>	<b>0</b>	<b>-477'601</b>	<b>2'038'789</b>

- a) Le capital des fonds désigne les moyens affectés des fondations proches de la Croix-Rouge Suisse pour des projets de la SSS.
- b) Le capital constitué affecté désigne les moyens propres de la SSS, affectés par le comité central à une fin particulière.
- c) Pour l'exercice 2014, des éléments du passif du domaine marketing n'existant plus et d'un montant de CHF 66830 ont été radiés des provisions et reversés directement au capital libre.
- d) L'annexe des comptes annuels de 2014 ne correspond pas au bilan 2014 en raison du versement au capital libre. CHF 105 043 ont été versés au capital libre, au lieu des CHF 66 830 indiqués dans l'annexe des comptes annuels de 2014. Le capital libre se montait au 31.12.2014 à CHF 945 390.

# Annexe aux comptes annuels

## 8

### PRINCIPES DE COMPTABILITÉ ET DE PRÉSENTATION DES COMPTES, BASES D'ÉVALUATION

Les comptes annuels de la Société Suisse de Sauvetage SSS sont présentés en conformité avec les recommandations relatives à la présentation des comptes Swiss GAAP RPC 21 et de la Fondation ZEW0, le droit suisse ainsi qu'avec les dispositions des Statuts de l'organisation. Le présent document restitue une image fidèle, c'est-à-dire conforme aux conditions réelles, de la situation de la fortune, des finances et des résultats de l'association SSS. Les bases d'évaluation générales selon le cadre conceptuel des Swiss GAAP RPC s'appliquent en l'espèce.

Lors de l'application de la version remaniée de la recommandation Swiss GAAP RPC 21, la présentation des comptes annuels SSS a changé. Les valeurs des exercices antérieurs ont été reprises sans modification. Les comptes sont publiés en français, en allemand et en italien. En cas de divergences entre les langues, la version allemande fait foi. A valeur de rapport d'activité le rapport annuel de la SSS, qui est publié sur papier.

### PRINCIPES D'ÉVALUATION

<b>Liquidités</b>	Valeur nominale, monnaies étrangères selon cours fiscal au 31.12: 1.0010 USD (contre 0.9464 USD l'année précédente) 1.0874 EUR (contre 1.2096 EUR l'année précédente)
<b>Titres</b>	Cours des titres conformément aux relevés de dépôt en fin d'année
<b>Créances</b>	Valeur nominale, déduction faite des correctifs de valeur nécessaires. Ce correctif de valeur intervient sur la base d'une évaluation individuelle et d'un correctif forfaitaire de l'ordre de 1 %. Créances de plus de 5 mois font l'objet d'un correctif de valeur 100 %.
<b>Stocks</b>	Prix de revient ou prix du marché le plus bas. Les stocks se composent principalement des documents destinés aux participants et aux chefs de cours pour les cours de sauvetage sur l'eau ainsi que des appareils de sauvetage et de l'équipement de protection personnelle pour la distribution aux sections de la SSS.
<b>Placements financiers, participations</b>	Coûts d'acquisition, déduction faite des correctifs de valeur requis.
<b>Immobilisations corporelles meubles, valeurs immatérielles</b>	Coûts d'acquisition ou de production, déduction faite des correctifs de valeur cumulés, nécessaires du point de vue opérationnel. Les amortissements sont effectués de façon linéaire à partir des valeurs d'acquisition ou des coûts de production sur la durée d'utilisation estimée. La limite d'inscription à l'actif se situe à 500 CHF.  La durée d'utilisation estimée des immobilisations corporelles et de valeurs immatérielles est la suivante: Mobilier, machines, véhicules 8 ans Matériel informatique 4 ans Logiciels 5 ans
<b>Immobilisations corporelles immeubles</b>	Coûts d'acquisition ou de production, déduction faite des correctifs de valeur cumulés, nécessaires du point de vue opérationnel. Les amortissements sont effectués de façon linéaire à partir des valeurs d'acquisition ou des coûts de production sur la durée d'utilisation estimée. Les investissements et les rénovations ne sont inscrits à l'actif que s'ils prolongent la durée d'utilisation ou augmentent la valeur des immeubles. Immeubles 50 ans Investissements/rénovations générant une plus-value 25 ans
<b>Engagements</b>	Valeur nominale
<b>Organisations proches</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Associations régionale SSS et sections (leurs membres inclus)</li><li>• Fondation St- Christophe SSS</li><li>• Croix-Rouge suisse CRS</li></ul>

# Précisions relatives au bilan

9

EN CHF	2014	2015
<b>1 Liquidités</b>		
Caisse	2'623	1'296
Poste	1'691'924	1'161'216
Banque	71'410	71'870
<b>Total</b>	<b>1'765'957</b>	<b>1'234'382</b>
<b>2 Titres</b>		
Obligations	583'489	576'461
Actions	265'586	261'419
<b>Total</b>	<b>849'075</b>	<b>837'880</b>
<b>3 Créances résultant de livraisons et de prestations</b>		
Collectivités	13'299	11'684
Organisations proches	35'579	35'499
Tiers	12'135	10'653
Risque de ducroire	-14'550	-6'462
<b>Total</b>	<b>46'464</b>	<b>51'374</b>
<b>4 Autre créances</b>		
Avances (Projets)	0	81'000
Autres	4'876	20'962
<b>Total</b>	<b>4'876</b>	<b>101'962</b>
<b>5 Stocks</b>		
<p>Jusqu'à l'exercice 2014, la valeur des marchandises a été déterminée par calculs rétroactifs à partir des prix de vente avec une marge moyenne (40 %) et un correctif de valeur général (20%). A compter du 31.12.2015, les stocks sont calculés avec le prix de revient ou toute autre valeur de marché plus faible. Suite à la modification de cette procédure d'évaluation, des réserves latentes d'un montant de CHF 170 404,35 ont été dissoutes et affectées au produit extraordinaire. De fait, les stocks de marchandises ont augmenté de CHF 26 368,35. L'achat du Restube LIFEGUARD a entraîné des modifications considérables dans les stocks de marchandises. La valeur des stocks de l'ancienne ligne d'habillement a été corrigée.</p>		
<b>6 Comptes de régularisation actif</b> <i>Le compte de régularisation actif au 31.12.2015 se compose comme suit :</i>		
Contribution au projet 2015 « Formation professionnelle continue adaptée au groupe cible » Fondation humanitaire de la Croix-Rouge Suisse	0	23'020
Contribution au projet 2014 « L'eau et moi » Fonds Santé de la fondation Lindenhof	87'630	0
Legs (Legs de l'année 2014, délivrance à venir aux héritiers)	150'000	150'000
Prestations des assurances sociales	1'792	21'081
Divers	11'775	50'024
<b>Total</b>	<b>251'197</b>	<b>244'125</b>

EN CHF	STOCKS 31.12.13	ENTRÉES	SORTIES	STOCKS 31.12.14
<b>7 Immobilisations corporelles</b>				
<i>Valeurs d'acquisition</i>				
Immobilisations corporelles meubles	196'195	20'176	0	216'371
Immobilisations incorporelles opérationnelles	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>196'195</b>	<b>20'176</b>	<b>0</b>	<b>216'371</b>
<i>Correctifs de valeurs cumulés</i>				
Immobilisations corporelles meubles	-120'091	-52'661	0	-172'752
Immobilisations incorporelles opérationnelles	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>-120'091</b>	<b>-52'661</b>	<b>0</b>	<b>-172'752</b>
<i>Valeur nette comptable</i>				
Immobilisations corporelles meubles	76'104			43'619
Immobilisations incorporelles opérationnelles	0			0
<b>Total</b>	<b>76'104</b>			<b>43'619</b>

EN CHF	STOCKS 31.12.14	ENTRÉES	SORTIES	STOCKS 31.12.15
<i>Valeurs d'acquisition</i>				
Immobilisations corporelles meubles	216'371	98'840	0	315'211
Immobilisations incorporelles opérationnelles	0	24'470	0	24'470
<b>Total</b>	<b>216'371</b>	<b>123'310</b>	<b>0</b>	<b>339'681</b>
<i>Correctifs de valeurs cumulés</i>				
Immobilisations corporelles meubles	-172'752	-59'048	0	-231'800
Immobilisations incorporelles opérationnelles	0	-979	0	-979
<b>Total</b>	<b>-172'752</b>	<b>-60'027</b>	<b>0</b>	<b>-232'779</b>
<i>Valeur nette comptable</i>				
Immobilisations corporelles meubles	43'619			83'412
Immobilisations incorporelles opérationnelles	0			23'491
<b>Total</b>	<b>43'619</b>			<b>106'903</b>

Les immobilisations corporelles actives lors de l'exercice 2015 ont été dépréciées de manière conséquente selon les taux d'amortissement attribués aux comptes annuels dans l'annexe ci-jointe. Lors des années précédentes, les meubles (au préalable les bureaux) ont été amortis et figurent pour mémoire à 1 franc.

Les entrées pour les immobilisations corporelles et incorporelles sont principalement en relation avec la rénovation nécessaire du siège administratif (extension des postes de travail, nouvelle construction des archives).

EN CHF

2014

2015

**8 Dettes résultant des livraisons et prestations**

Communauté	1'302	324
Proches	8'095	51'929
Tiers	125'528	255'113
<b>Total</b>	<b>134'925</b>	<b>307'367</b>

**9 Dettes à court terme**

Dettes vis-à-vis des organismes de prévention personnelle	-1'274	682
Dettes vis-à-vis des assurances sociales, des tiers	25'796	23'157
Communauté	-9'910	-10'374
Proches	7'293	7'293
Provisions pour personnel	24'600	42'973
<b>Total</b>	<b>46'505</b>	<b>63'731</b>

Les dettes à court terme vis-à-vis des proches comprennent le capital de la fondation non versé par rapport à la fondation Saint-Christophe.

	2014	2015
Dettes vis-à-vis des organismes de prévention personnelle	0	682

**10 Capital des fonds**

Capital des fonds présente les moyens dédiés aux projets. Voir également le compte concernant les variations de capital.

**11 Capital de l'organisation**

Capital de l'organisation désigne les moyens provenant du financement propre, sans restriction de disponibilité par des tiers. Voir également le compte concernant les variations de capital.

# Précisions relatives au compte d'exploitation

# 12

## 12 Produits des formations et des autres prestations de services

Produits des formations et des autres prestations de services comprennent les produits provenant de l'activité des formations professionnelles et initiales, les contributions des participants pour les événements de SSS, les participations propres d'athlètes dans le sport de natation de sauvetage ainsi que les produits provenant de la boutique. La part des organisations proches (sections) se monte à CHF 1 042 960 (année précédente CHF 1 046 378).

EN CHF	2014	2015
<b>13 Contributions d'œuvres d'entraide et d'organisations à but non lucratif</b>		
Contributions des sections SSS/membres collectifs	27'800	28'000
Croix-Rouge suisse	215'000	222'056
Swiss Olympic	36'000	30'000
Autres œuvres d'entraide, organisations à but non lucratif	144'336	66'580
Dons affectés, œuvres d'entraide, organisations à but non lucratif	174'562	241'350
<b>Total</b>	<b>597'698</b>	<b>587'986</b>

## 14 Les charges d'appels aux dons

Les charges d'appels aux dons correspondent aux coûts induits par la gestion des adresses des donateurs, par l'emballage dans le cadre des mailings, les charges de conseil ainsi que par les mesures de suivi.

## 15 Charges de projets et prestations de services

Charges de projets et prestations de services correspondent aux coûts induits directement pour les projets et prestations de service dans les domaines Formation, Sauvetage, Prévention et Sport.

EXPLICATIONS LETTRE	2014	2015	
<b>16 Personnel/organes</b>			
<b>Collaborateurs au 31.12.</b>	<b>Effectif</b>	<b>Effectif</b>	
Equivalents temps plein	1)	10,2	12,9
Nombre de collaboratrices et collaborateurs	2)	17	21
<b>Charges de personnel</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>	
Salaires	865'447	974'272	
Prestations sociales	117'702	132'202	
Recrutement de personnel	6'324	907	
Formation et perfectionnement	10'600	11'619	
Frais de voyage et de représentation	3)	-	32'306
Auxiliaires/civiliste	8'075	14'469	
Autres charges de personnel	5'985	4'773	
<b>Total</b>	<b>1'014'131</b>	<b>1'170'548</b>	
<b>Indemnités au comité central</b>	<b>2'660</b>	<b>0</b>	
Remboursement des frais au comité central	17'790	14'664	
Indemnités à la Direction	4)	387'848	397'947

- 1) En annexe des comptes annuels de 2014, 9,2 au lieu de 10,2 des unités de travail ont été affectées à 100 %.
- 2) Dont 4 personnes comme coordinatrices régionales dans la campagne « L'eau et moi-même » et 1 personne comme chargé de qualité avec salaire horaire. En outre, le nombre de collaborateurs au 31.12.2015 comprend un apprenti formation de base KV (stage d'un an) et deux stagiaires d'une école supérieure.
- 3) Les charges pour déplacements et représentations n'ont pas été saisies séparément pour les employés et les indépendants de la SSS en 2014.
- 4) Au siège administratif, des changements de personnel et de charge de travail ont eu lieu lors de l'exercice de 2014. La somme des charges de travail de la direction se montait en moyenne à 3,45 unités de travail à 100 %. Lors de l'exercice de 2015, la direction a été active dans une ampleur de 3,5 unités de travail.

## 17 Les autres charges d'exploitation

Les autres charges d'exploitation comprennent notamment les loyers, l'entretien de l'infrastructure (immeubles, informatique et autres immobilisations corporelles), l'administration, la communication, le port, les assurances et les imprimés.

EN CHF	2014	2015
Autres charges d'exploitation, tiers	395'763	422'655
Autres charges d'exploitation, organisations proches	50'218	43'170
<b>Total</b>	<b>445'981</b>	<b>465'825</b>

## 18 Résultat financier

### Charges financières

Titres (taxes, correctifs de cours et d'évaluation)	-15'524	-41'857
Frais de comptes, taxes, intérêts	-4'246	-4'599
<b>Total</b>	<b>-19'769</b>	<b>-46'456</b>

### Produits financiers

Titres (intérêts, dividendes)	18'173	16'443
Titres (gains de cours et d'évaluation)	41'816	350
Monnaies étrangères	30	7'884
<b>Total</b>	<b>60'019</b>	<b>24'677</b>

**Total résultat financier** **40'249** **-21'780**

## 19 Le résultat hors exploitation

Le résultat hors exploitation reflète le résultat des secteurs qui ne sont pas en rapport direct avec les activités de la SSS. Au 31.12.2015, des réserves latentes d'un montant de CHF 170 404,35 ont été dissoutes en raison des nouveaux principes d'évaluation appliqués de manière uniforme sur les stocks. En outre, les charges ne concernant pas la période ont été corrigées (transferts non effectués au 31.12.2014)

EN CHF		2014	2015
Dissolution réserves latentes stocks	1)	0	170'404
Liquidation des assurances sociales du solde de l'année précédente		0	45'758
Exigences entretien base de données « L'eau et moi-même » 2014		0	-7'047
Liquidation solde des créiteurs		0	-30'090
Autres produits hors exploitation		0	922
<b>Total</b>		<b>0</b>	<b>179'947</b>

1) Lors de l'exercice 2014, des réserves latentes d'un montant de CHF 63 000 ont été dissoutes dans le cadre du calcul d'évaluation appliqué aux réserves de marchandises, mais n'ont pas été comptabilisées au résultat.

## 20 Les dotations aux/affectations du capital des fonds/capital de l'organisation

Les dotations aux/affectations du capital des fonds/capital de l'organisation rendent compte des variations des fonds et des moyens destinés au financement de projets opérationnels à la fin de l'année. Le tableau de variation du capital fournit des informations détaillées à cet égard.

# Autres explications

14



## 21 Charges d'exploitation

La présentation de la structure des coûts de la SSS se fonde sur la méthode de calcul des frais administratifs définie par la Fondation ZEWO. Les frais de projet et charges de prestations regroupent toutes les dépenses directement liées à la réalisation des objectifs statutaires de la SSS. Il faut faire remarquer que la charge pour le travail de la fédération ne figure pas dans les charges de projets et de prestations de services, mais dans les charges administratives. Les frais de collecte de fonds représentent les coûts inhérents à toutes les activités déployées par la SSS en matière de gestion d'adresses, de mailings et de gestion des donateurs occasionnels et réguliers. En 2015, les dépenses de matériel ont reculé du fait du moindre coût des annexes aux mailings et de la baisse des frais d'envoi. Les frais administratifs regroupent les dépenses qui contribuent de manière indirecte à la fourniture à la bonne exécution des objectifs par la SSS et dont les partenaires de projet et les groupes cibles n'en n'ont pas automatiquement connaissance. Ils garantissent le bon fonctionnement de la SSS. Par rapport à 2014, les frais administratifs ont augmenté de manière non significative. Leur part dans les charges d'exploitation a même reculé en raison du développement du volume de prestations. Afin de favoriser leur stabilité, l'association s'attache à améliorer, dans la mesure du possible, l'efficacité du travail.

EN CHF	2015	%
<b>Frais de projet et charges de prestations</b>		
Dépenses de matériel	801'782	
Charges de personnel	760'856	
Frais de voyage et de représentation	81'809	
Autres charges d'exploitation	344'490	
Amortissements	5'375	
<b>Total</b>	<b>1'994'312</b>	<b>64.0%</b>
<b>Frais des collectes de fonds</b>		
Dépenses de matériel	116'007	
Charges de personnel	46'822	
Autres charges d'exploitation	78'290	
Amortissements	0	
<b>Total</b>	<b>241'119</b>	<b>7.7%</b>
<b>Frais administratifs</b>		
Dépenses de matériel	323'981	
Charges de personnel	362'870	
Frais de voyage et de représentation	45'045	
Autres charges d'exploitation	96'799	
Amortissements	54'652	
<b>Total</b>	<b>883'346</b>	<b>28.3%</b>
<b>Total charges d'exploitation</b>	<b>3'118'778</b>	<b>100.0%</b>

### Les charges de personnel

Les charges de personnel ont été estimées en raison de la structure des coûts. Une saisie détaillée du temps de travail en fonction des postes de coûts sera introduite à compter du 01.01.2017.

### Les charges de déplacement et de représentation

Les charges de déplacement et de représentation comprennent les charges correspondantes pour les collaborateurs bénévoles et rémunérés de la SSS.

**22 Transactions avec des personnes proches**

---

Sont considérés comme « personnes proches » les membres du comité central et de la Direction ainsi que les organisations proches. Les Précisions relatives au bilan et au compte d'exploitation font état des transactions avec des organisations proches.

**23 Obligations éventuelles**

---

La SSS assume envers workfashion.com ag une garantie pour les éventuels arriérés de paiement pour les vêtements SSS commandés par les sections.

**24 Contrat de location à long terme**

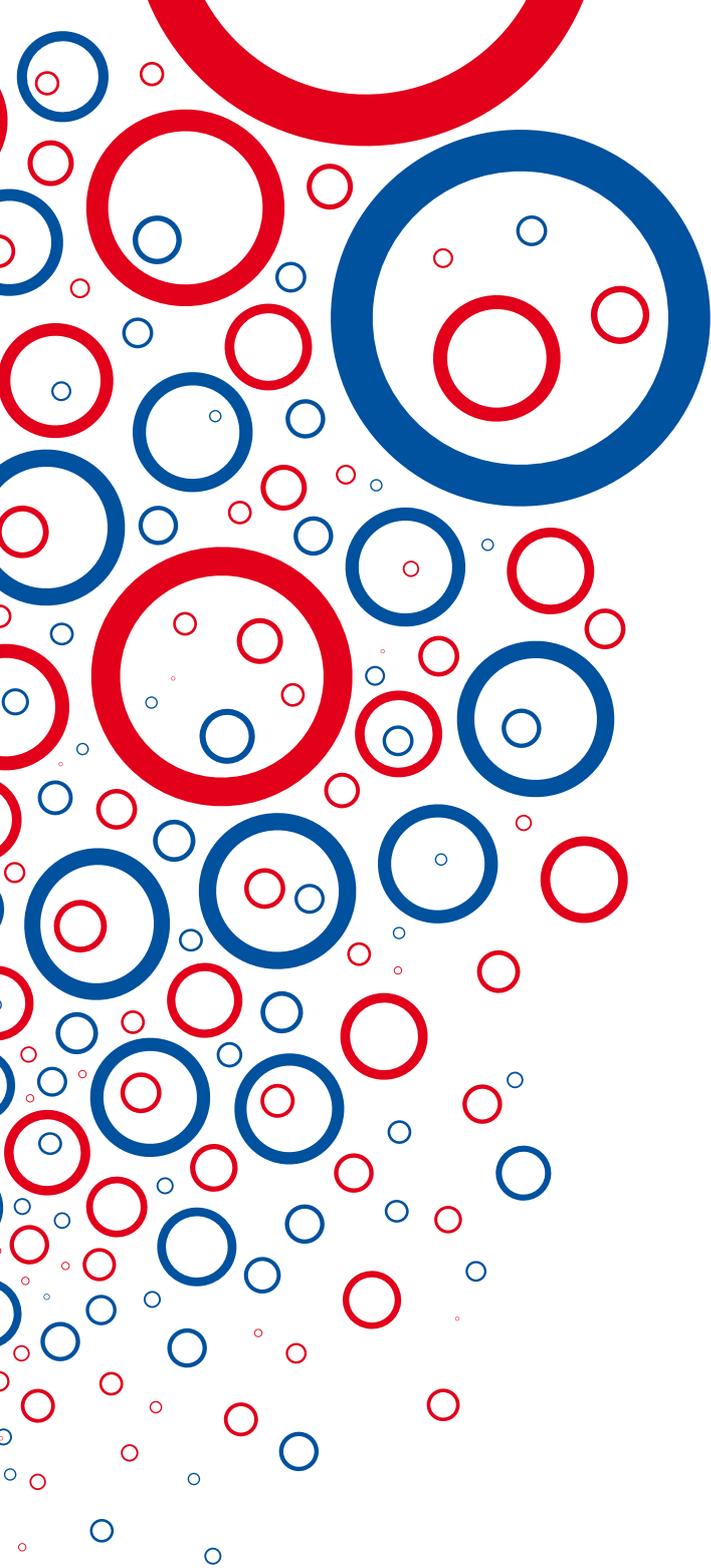
---

Le contrat de location de la SSS pour les locaux professionnels à Schellenrain 5, 6210 Sursee est déterminé jusqu'au 31.12.2020. Il en résulte une dette de CHF 417 960 (net par an CHF 83 592).

**25 Evénements postérieurs à la date de clôture de l'exercice**

---

Aucun événement notable postérieur à la date de clôture de l'exercice n'a été rapporté.



**SLRG SSS**

## **Vos nageurs sauveteurs**

Schellenrain 5  
CH-6210 Sursee  
Tél. +41 41 925 88 77  
Fax +41 41 925 88 79  
info@sss.ch  
www.sss.ch